

英语三级英译汉模拟题（三）PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/463/2021\\_2022\\_\\_E8\\_8B\\_B1\\_E8\\_AF\\_AD\\_E4\\_B8\\_89\\_E7\\_c82\\_463269.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/463/2021_2022__E8_8B_B1_E8_AF_AD_E4_B8_89_E7_c82_463269.htm) 41. People who usually cannot afford it are the biggest tippers in front of their friends.往往是那些付不起大额小费的人在朋友面前付小费最大方。 42. Many analysts suggest that this added pressure disproportionately touches the women, who already carry major responsibility for their own children.许多分析家认为，对于那些已经承担了繁重的养儿育女责任的妇女们来说，这无疑是雪上加霜。 43. Perhaps the most important issue that emerges from the social trends just described is the impact of family instability and single parenting on children.也许上述社会倾向所产生的最重要的问题是家庭的不稳定性及单亲家庭对儿童的影响。 44. When this happens, the government should decrease the salaries of the workers by raising taxes.当这种情况发生时，政府应该通过增税来减少工人的工资。 45. While this might appear to be a positive step, it is actually regressive.尽管这样做表面上看是一种积极的措施，可实际上却是消极的。 46. While this law is not without humor by today ' s standards, it clearly shows an awareness of the problem in times gone by.尽管这个法律按当今的标准来看是很滑稽的，但它却表明很久以前人们就已经估计到这一点了。 47. the motives for suicide can be categorized into areas such as failure, wrath(暴怒), the need for attention, stress, and so on.人们自杀的原因分类很多，例如失败，暴怒，需要关注，压力等。 48. To make the problem even more involved, people will often camouflage(掩

盖)their true feelings, thus causing their friends to disregard problems that should be viewed as serious.这个问题更为棘手的是，自杀的人往往掩盖自己的真实情感，结果使周围的朋友也没有把需要严肃对待的问题当回事儿。49. Henry ' s goal was to design and equip vessels that would be capable of making long ocean voyages without having to hug the shore.亨利王子的目标是要使设计和装备的轮船能进行长途的航行，而不需要经常靠岸。50. Coal was one of the first minerals to be mined on a big scale, to provide fuel for heating homes.煤炭是人们最早大规模开采的矿物质之一，其目的是为供暖提供原料。51. During this time the selling price, and so profits, will go up and down depending on world demand.在此期间，煤炭的销售价格及其利润会随着国际市场的需求变化而上下波动。52. Many of us believe that a person ' s mind becomes less active as he grows older.我们很多人都认为，一个人智力会因衰老而变得迟钝。53. This means that it took them longer to accomplish mental tasks than it used to.这意味着他们完成智力活动所需的时间比过去长。54. For example, the older person perhaps had trouble hearing, or poor vision, or inattention, or was trying to learn the new thing at too fast a pace.例如，老年人也许听力差，眼神不好，注意力不集中，或者想尽快地学会做某一件事情55. Not only was the shop a center of buying and selling, but also a social meeting place.过去商店不仅仅是一个买卖东西的地方，而且是一个社交场合。56. He will have to give advice and make decisions as problems arise, and he must know how to get his huge staff to work efficiently with their respective responsibilities.他必须为手下员工出主意，问题出现

之后要做决断，他还必须清楚如何使自己庞大的员工队伍各司其职，高效工作。57. Numerous studies have now shown that the overwhelming majority of colds are “ caught ” by hand contact. 许多研究表明，绝大多数的感冒是由于手的接触而感染的。

100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)